



DE AT CH Knöchel-Bandage
FR CH Bandage cheville
IT CH Cavigliera elastica

Delta-Sport-Nr.: BK-1420

Dieses Produkt ist konform mit der Richtlinie 93/42/EWG über Medizinprodukte.
Ce produit est conforme à la directive 93/42/CE relative aux dispositifs médicaux.
Questo prodotto è conforme alla direttiva 93/42/EWG sui prodotti medici.



Bedienungsanleitung

DE AT CH

Bedienungsanleitung

FR CH

Mode d'emploi

IT CH

Istruzioni per l'uso

 Lesen Sie die Anleitung vor dem ersten Verwenden des Artikels sorgfältig durch und bewahren Sie diese für späteres Nachlesen auf! Der Hersteller und Importeur übernimmt keine Haftung bei unsachgemäßem Gebrauch des Artikels oder bei Nichtbeachtung der Angaben in dieser Anleitung!

Lieferumfang

1 x Bedienungsanleitung
1 x Knöchel-Bandage

Verwendete Symbole

 Bedienungsanleitung beachten

 Herstellungsdatum



Chargenbezeichnung

 Hersteller

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Artikel ist für den privaten Gebrauch hergestellt.
Die Bandage stützt, schont und wärmt das obere Sprunggelenk.

Wohltuend bei

- Reizzuständen
- Schwellungen
- rheumatischen Beschwerden
- Knöchelgelenksarthrose
- nach Verletzungen

Nicht anwenden bei

- Durchblutungsstörungen
- offenen Verletzungen
- Hautekzemen
- Metallallergie



Sicherheitshinweise

Verletzungsgefahr!

- Treten während des Tragens Probleme auf, entfernen Sie die Bandage sofort und konsultieren Sie einen Arzt.
- Achten Sie darauf, dass die Bandage angenehm fest, aber nicht zu stramm sitzt. Die Blutzufuhr zu den Zehen darf nicht eingeschränkt werden.
- Prüfen Sie die Bandage vor jedem Gebrauch auf Risse und Beschädigungen.
- Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden.
- Tragen Sie den Artikel nicht während des Schlafens.
- Nicht anwenden bei bekannter Kupfer-Allergie!

Gefahr von Hautreizungen und Hautirritationen!

- In Einzelfällen kann es zu Hautreaktionen und Reizungen sowie allergischen Reaktionen kommen.
- Tragen Sie den Artikel nicht länger als 2-3 Stunden durchgehend, und waschen Sie von dem Artikel bedeckte Körperstellen regelmäßig, um Hautreizungen und Hautirritationen zu vermeiden.
- Zur Vermeidung von allergischen Hautreaktionen muss die Haut frei von Gelen, Fetten, Salben, Ölen oder ähnlichen Stoffen sein. Sollten dennoch Probleme auftreten, konsultieren Sie sofort einen Arzt.

Anlegen der Bandage

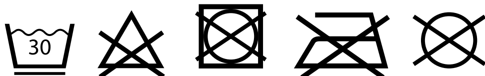


Die Bandage wird so über den Knöchel gezogen, dass die vorgesehene Aussparung – wie abgebildet –über der Ferse positioniert wird.

Die Bandage soll angenehm fest, aber nicht zu stramm sitzen.

Reinigung und Pflege

- Vor dem ersten Gebrauch der Bandage sollten Sie diese gründlich waschen.
- Nach jeweils zwei- oder dreimaligem Verwenden empfiehlt es sich, einen weiteren Waschdurchgang durchzuführen.
- Nach dem Waschen sollten Sie Ihre Bandage gründlich durchspülen.
- Nur mit gleichen Farben waschen.



Hinweise zur Entsorgung

Bitte entsorgen Sie den Artikel auf eine umweltgerechte Art über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie dabei die aktuell geltenden Vorschriften.

 Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant la première utilisation de l'article, et conservez ce mode d'emploi pour toute consultation ultérieure. Le fabricant et l'importateur ne peuvent être rendus responsables en cas d'utilisation non conforme de l'article ou du non-respect des indications figurant dans ce mode d'emploi.

Contenu de la livraison

1 x Mode d'emploi
1 x Bandage cheville

Symboles utilisés

 Voir mode d'emploi

 Date de fabrication



Désignation du lot

 Fabricant

Utilisation conforme à l'usage prévu

Cet article a été fabriqué pour un usage privé. Le bandage soutient, ménage et chauffe l'articulation du cou-de-pied.

Bienfaisant en cas de

- irritations,
- gonflements,
- rhumatismes,
- arthrose au niveau de la cheville,
- après des blessures.

À ne pas utiliser en cas de

- perturbations de la circulation sanguine,
- blessures ouvertes,
- eczéma et autres maladies cutanées,
- allergie contre le métal.



Consignes de sécurité
Risque de blessures !

- Retirez immédiatement le bandage en cas d’apparition de problèmes et consultez votre médecin.
- Veillez à ce que le bandage soit appliqué de manière agréablement ferme au corps, sans pour cela être trop tendu. L’arrivée du sang aux doigts de pied ne doit en aucun cas être restreinte.
- Contrôlez le bandage avant chaque utilisation pour dépister les déchirures et les endommagements.
- L’article ne peut être utilisé que dans un état impeccable.
- Ne portez pas cet article quand vous dormez.
- À ne pas appliquer en cas d’allergie contre le cuivre !

Risque d’irritations et de réactions de la peau !

- Des irritations cutanées et irritations en général, ainsi que des réactions allergiques peuvent apparaître.
- Ne portez pas cet article plus de 2-3 heures en continu et lavez régulièrement les parties corporelles couvertes par le bandage, afin de contrecarrer les irritations cutanées.
- La peau doit être libre de gels, graisses, crèmes, huiles ou agents semblables pour éviter toute réaction cutanée allergique. Veuillez immédiatement consulter votre médecin en cas d’apparition de soucis.

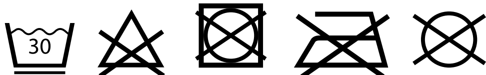
Pose du bandage



Le bandage est à passer par dessus la cheville, afin de positionner l’ouverture – comme illustré – sur le talon. Le bandage doit être agréablement ferme, mais sans trop être tendu.

Nettoyage et entretien

- Avant la première utilisation, le bandage devra être lavé minutieusement.
- Il est recommandé après deux à trois utilisations de procéder de nouveau à un lavage.
- Après le lavage, rincez soigneusement votre bandage.
- À laver uniquement avec des couleurs similaires.



Mise au rebut

L'emballage et l'article doivent être éliminés de manière favorable à l'environnement. Eliminez l'article par l'intermédiaire d'une entreprise de recyclage autorisée ou via les services compétents de votre commune. Veuillez tenir compte des directives actuelles en vigueur.

 Prima dell'uso leggere attentamente le istruzioni e conservarle per la successiva consultazione. Il produttore e importatore non si assume alcuna responsabilità in caso di utilizzo non consono del prodotto o di non osservanza delle indicazioni contenute in queste istruzioni per l'uso!

Dotazione

1 x Istruzioni per l'uso
1 x Cavigliera elastica

Simboli utilizzati

 Leggere le istruzioni per l'uso

 Data di produzione



Indicazione del lotto

 Produttore

Utilizzo corretto

Questo articolo è stato prodotto per l'uso privato. La fasciatura sostiene, protegge e tiene calda l'articolazione tibio-tarsale superiore.

Benefica in caso di

- irritazioni,
- gonfiori,
- disturbi reumatici,
- artrosi dell'articolazione malleolare,
- dopo lesioni

Non utilizzarla in caso di

- disturbi alla circolazione
- ferite aperte
- eczema ed altre malattie della pelle
- allergia ai metalli



Avvertenze di sicurezza

Pericolo di ferimento!

- Se dovessero verificarsi problemi durante l'uso, rimuovete immediatamente la fasciatura e consultate un medico.
- Fate attenzione che la fasciatura sia posizionata in modo fermo e confortevole, ma non sia troppo stretta. La circolazione sanguigna delle dita dei piedi non deve essere ostacolata.
- Verificate eventuali lacerazioni o danneggiamenti della fasciatura prima di ogni utilizzo.
- L'articolo deve essere utilizzato solo se integro.
- Non indossate l'articolo durante il sonno.
- Non utilizzatelo in caso di allergia al rame conclamata.

Pericolo di irritazione della pelle!

- In singoli casi possono verificarsi reazioni della pelle, irritazioni e reazioni allergiche.
- Non indossate l'articolo per più di 2-3 ore di seguito e lavate regolarmente le parti del corpo coperte da esso, per evitare irritazioni della pelle.
- Per evitare tutte le reazioni allergiche della pelle, essa deve essere priva di gel, grassi, pomate, oli o sostanze simili. Se comunque dovessero verificarsi problemi, consultate subito un medico.

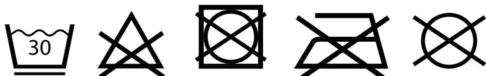
Applicazione della fascia



La fasciatura viene tirata sulla caviglia, in modo tale che l'incavo previsto venga posizionato sul tallone, come indicato dall'immagine. La fasciatura deve essere ferma e confortevole, ma non troppo stretta.

Pulizia a cura

- Prima di utilizzare la fascia per la prima volta, essa va lavata con cura.
- Dopo aver utilizzato la fascia per due o tre volte, si consiglia di procedere di nuovo al lavaggio.
- Dopo il lavaggio la fascia va sciacquata bene.
- Lavare unicamente con colori simili.



Smaltimento

Smaltire l'imballaggio e l'articolo stesso rispettando l'ambiente e le regole della raccolta differenziata! Per lo smaltimento rivolgersi ad un'azienda autorizzata o alle autorità competenti.
Rispettare la normativa vigente.

DE AT CH	☎ Produkt-Hotline 00 800/88 08 08 08 (Mo.- Fr., 10:00 - 16:00 Uhr, gebührenfrei)
FR CH	☎ Service après-vente 00800-88080808 (Du lundi au vendredi, de 10h à 16h, gratuit)
IT CH	☎ Numero verde 00800-88080808 (Lu-Ve dalle 10 alle 16, gratuito)

Version: 06/2011

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH
Wragekamp 6 · D-22397 Hamburg